

Fontanet



**Fontanet**

— Fundado en 1919 —

# **Masterfelp**

**Perchadora-Afelpadora**

**Raising-Napping Machine  
Laineuse-Feutreuse**





MASTERFELP de 30 cilindros / 30-cylinder MASTERFELP / MASTERFELP à 30 cylindres.

# MASTERFELP



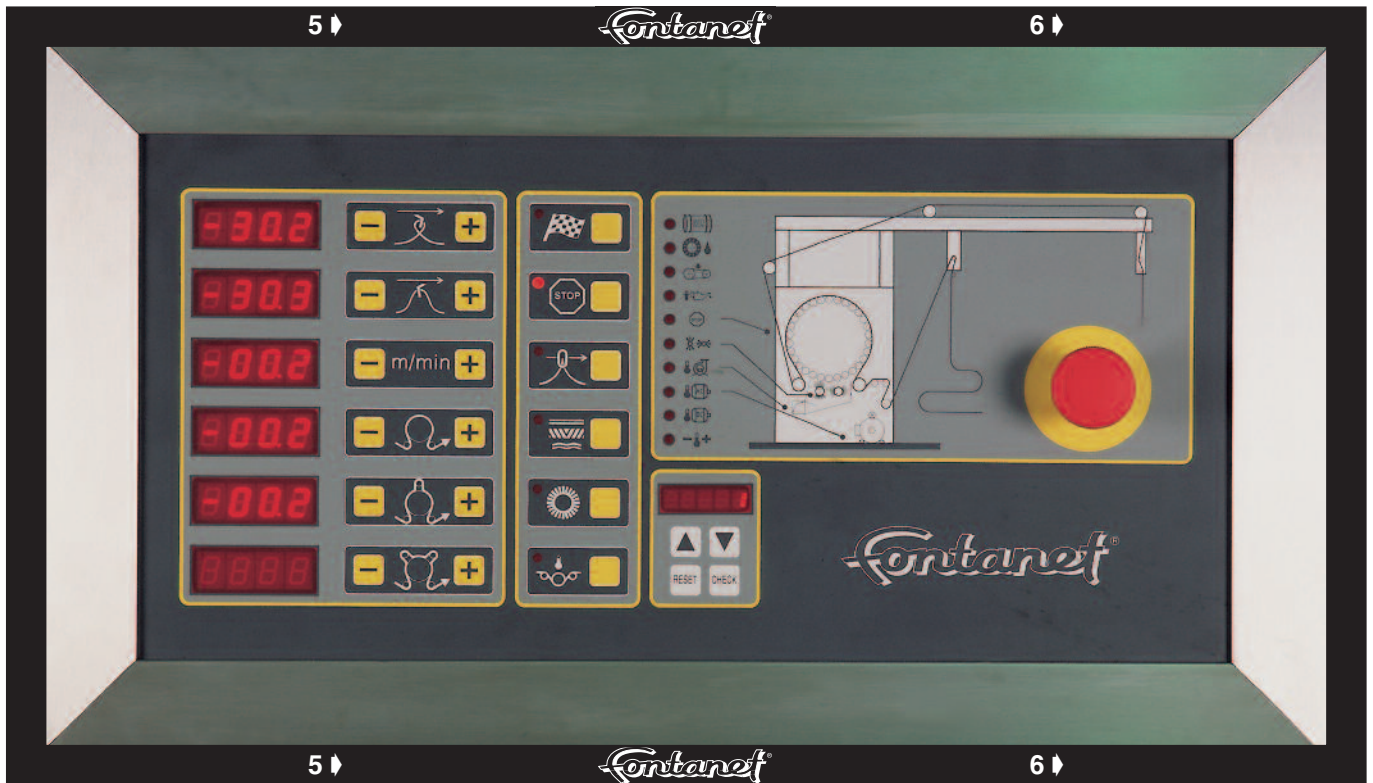
La Perchadora-Afelpadora **MASTERFELP** es el resultado de un largo proceso de investigación del equipo técnico de **FONTANET** basándose en la experiencia acumulada desde 1919. Creada siguiendo el modelo de la popular Perchadora electrónica **SIMPLAFELP**, la Perchadora-Afelpadora **MASTERFELP** dispone de altas prestaciones, proporciona un máximo rendimiento, siendo de fácil manejo y muy bajo mantenimiento. Más de 500 máquinas trabajando en 34 países garantizan el perfecto funcionamiento de esta máquina.



The **MASTERFELP** Raising-Napping machine is the result of a long and arduous research and development program carried out by **FONTANET's** technical staff since 1919. This model was created after the popular **SIMPLAFELP**, the **MASTERFELP** Raising-Napping machine is very well-equipped giving good production, easy running and low maintenance. More than 500 machines are running in 34 countries, with great results.



La Laineuse-Feutreuse **MASTERFELP** est le résultat d'un long procédé de recherche de l'équipe technique de **FONTANET**, en se basant sur l'expérience accumulée depuis 1919. Créée selon le modèle de la populaire laineuse électronique **SIMPLAFELP**, la Laineuse-Feutreuse **MASTERFELP** très performante, dispose de hautes prestations tout en étant facilement maniable et avec un entretien très réduit. Plus de 500 machines qui fonctionnent dans 34 pays garantissent le parfait fonctionnement de cette machine.



Indicadores digitales de alta precisión y máxima fiabilidad.  
 High accuracy, fully reliable digital readouts.  
 Indicateurs digitaux de grande précision et d'une fiabilité maximale.

### PANEL DE CONTROL

- Indicadores digitales de máxima precisión.
- Reguladores de energía de perchado (Pelo y Contrapelo), permitiendo 'punto 0'.
- Reguladores de tensiones del tejido (Entrada y Salida).
- Regulador de velocidad del tejido.
- Contador de horas de funcionamiento.
- Indicadores de lubricación y mantenimiento preventivo.
- Indicadores de anomalías.
- Paro de seguridad.

### CONTROL PANEL

- Maximun accuracy digital readouts.
- Energy regulators for raising (Pile and Counterpile) allowing '0 point'.
- Fabric tension regulators (Input and Output).
- Fabric speed regulator.
- Clock -giving run- time readout in hours.
- Lubrication and preventive maintenance indicators.
- Warning displays.
- Safety stop.

### TABLEAU DE COMMANDE

- Indicateurs digitaux d'une précision maximale.
- Régulateurs d'énergie de grattage (Poil et Contre-poil) permettant le 'Point 0'.
- Régulateurs des tensions du tissu (Entrée et Sortie).
- Régulateurs de vitesse du tissu.
- Compteur d'heures de fonctionnement.
- Indicateurs de graissage et d'entretien préventif.
- Indicateurs d'anomalies.
- Arrêt de sécurité.



## ACCESORIOS

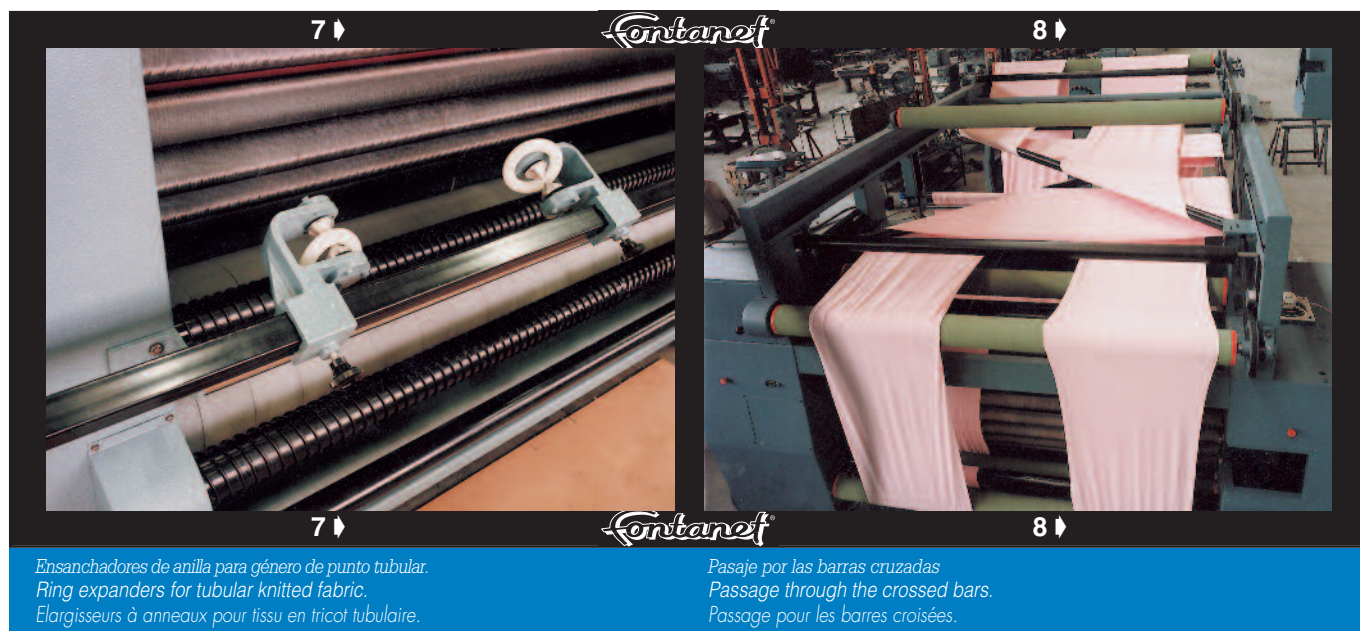
- Cilindros ensanchadores accionados para género de punto abierto.
- Ensanchadores de anilla para el trabajo simultáneo de 2 piezas de género de punto tubular.
- Barras cruzadas para cambio de cara de tejido ancho para perchar en ambos lados.
- Barras cruzadas para cambio de cara y manipulación de 2 piezas de género de punto tubular trabajando simultáneamente.
- Cilindro calefactor a la entrada para dar temperatura antes del perchado mediante vapor o resistencias eléctricas.\*
- Centrador o guidores de tejido a la entrada.\*
- Una o dos salidas de tejido del tambor para eliminar tensiones y evitar encogimientos.\*
- Cilindro cepillador de tejido a la salida.\*
- Microprocesador con 400 memorias de los principales parámetros de perchado.
- Ordenador con software de control de producción, estadísticas, paros de máquina, etc.
- Dispositivo para el encintado y afilado de la guarnición de carda en la misma máquina.
- Herramienta *Pontcard* para la colocación de la guarnición de carda.

## ACCESSORIES

- Driven stretching cylinders for open knitwear.
- Ring expanders for simultaneously working 2 pieces of tubular knitwear.
- Crossed bars for turning the fabric face inside out for raising on both sides.
- Crossed bars for turning inside out and handling 2 pieces of tubular knitwear being worked at the same time.
- Heating cylinder at input for giving temperature prior to raising using steam or electrical resistances.\*
- Centring device or fabric guides at input.\*
- One or two fabric outputs from the drum to eliminate tensions and avoid shrinkage.\*
- Fabric brushing cylinder at the output.\*
- Micro-processor with 400 memories of the main raising parameters.
- Computer with software for control of production, statistics, machine stoppages, etc.
- Device for wiring and sharpening of the card clothing while still on the machine.
- *Pontcard* tool for fitting the card clothing.

## ACCESSOIRES




- Cylindres élargisseurs entraînés pour le tissu en tricot ouvert.
- Elargisseurs à anneaux pour le grattage simultané de 2 pièces de tissu en tricot tubulaire.
- Barres croisées pour inverser le tissu large, pour le grattage sur les deux faces.
- Barres croisées pour l'inversement et la manipulation de 2 pièces de tissu en tricot tubulaire grattées simultanément.
- Cylindre chauffant à résistances électriques à l'entrée pour donner une certaine température avant le grattage au moyen de vapeur ou résistances électriques.\*
- Centreurs ou guides de tissu à l'entrée.\*
- Une ou deux sorties de tissu du tambour pour éliminer les tensions et éviter les rétrécissements.\*
- Cylindre de brossage de tissu à la sortie.\*
- Microprocesseur avec 400 mémoires des principaux paramètres de grattage.
- Ordinateur avec software de contrôle de production, statistiques, arrêts de machine, etc.
- Dispositif pour regarnir les rouleaux et aiguïser la garniture sur la même machine.
- Outil *Pontcard* pour regarnir les rouleaux.






7  
Ensanchadores de anilla para género de punto tubular.  
Ring expanders for tubular knitted fabric.  
Elargisseurs à anneaux pour tissu en tricot tubulaire.

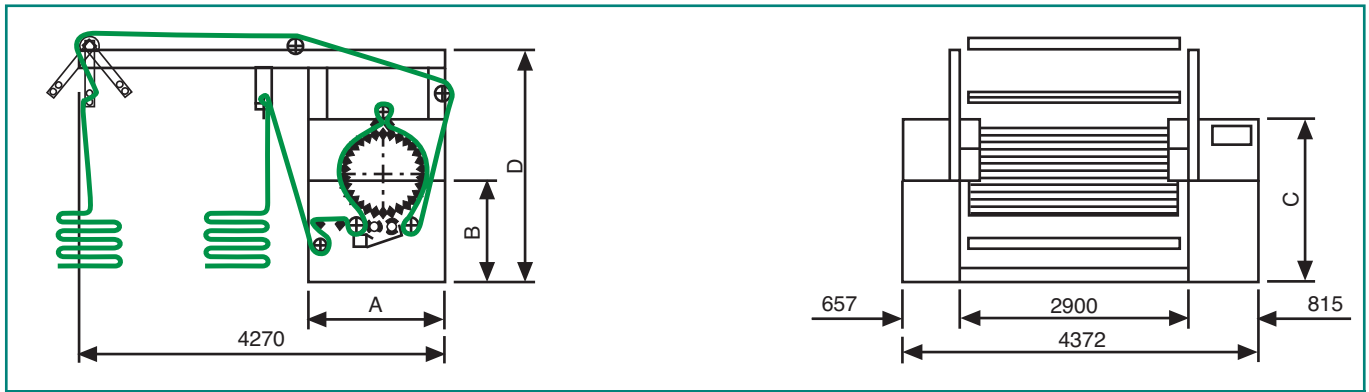
8  
Pasaje por las barras cruzadas  
Passage through the crossed bars.  
Passage pour les barres croisées.

- Piedra para el afilado de la guarnición de carda.\*
  - Grindstone for sharpening the card clothing.\*
  - Pierre à aiguiser pour la garniture de carde.\*
  - Compensador automático para sincronización de 2 máquinas perchadoras.
  - Automatic compensator for synchronising 2 raising machines.
  - Compensateur automatique pour la synchronisation de 2 machines laineuses.
  - J-acumuladora para sincronización de 2 máquinas perchadoras.
  - J-Box for synchronising 2 raising machines.
  - J-accumulatrice pour la synchronisation de 2 machines laineuses.
  - Entrada-Salida por rollo gigante (diámetro máximo 1.800 mm.)
  - Input-Output for giant roll (1800 mm maximum diameter).
  - Entrée-Sortie par rouleau géant (diamètre maximal 1.800 mm.)
  - Giro opuesto del tambor. \*
  - Drum reverse spin. \*
  - Rotation opposée du tambour. \*
- \* *Accesorios útiles solamente en determinadas aplicaciones.*      \* *Accessories used on specialized applications.*      \* *Accessoires seulement utiles dans certaines applications concrètes.*

 <b>DATOS TÉCNICOS</b>	 <b>TECHNICAL DATA</b>	 <b>DONNES TECHNIQUES</b>	
ANCHO ÚTIL (mm)	WORKING WIDTH (mm)	LARGEUR UTILE (mm)	1.600, 2.000, 2.400, 2.800*, 3.200*
NÚMERO CILINDROS	NUMBER CYLINDERS	NOMBRE CYLINDRES	20, 24*, 30, 36*
VELOCIDAD DE TRABAJO	WORKING SPEED	VITESSE DE TRAVAIL	Regulable de 10 a 40 m/min. Adjustable from 5 to 40 m/min. Réglable de 5 à 40 m/min.
PRESIÓN AIRE COMPRIMIDO	AIR REQUIREMENTS	PRESSION AIR COMPRIE	6 bar.
POTENCIA ELÉCTRICA MÁQUINA	ELECTRIC POWER MACHINE	PUISSANCE ELECTRIQUE MACHINE	De 15 a 25 Kw. (Según ancho y núm. cil.) 15 to 25 Kw. (According to width and cyls.) De 15 à 25 Kw (Selon largeur et nbre. cyl.)
POTENCIA ELÉCTRICA VENTILADOR EXTRACTOR BORRA (Kw)	LINT COLLECTOR ELECTRICAL POWER (Kw)	PUISSANCE ELECTRIQUE VENTILATEUR EXTRACTEUR BOURRE (Kw)	De 5,5 a 7,5 Kw. (Según ancho) 15 to 25 Kw. (According to width) De 5,5 à 7,5 Kw (Selon largeur)
<i>*Solo en fabricación especial. / Only in special productions runs. / Seulement en fabrication spéciale.</i>			

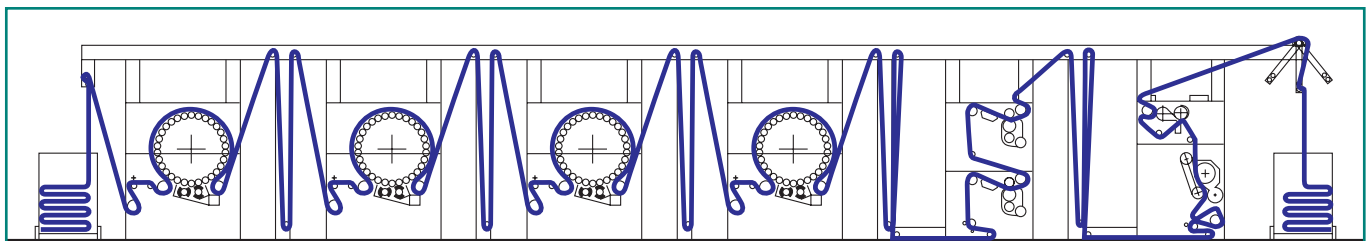
			<b>MASTERFELP 20</b>	<b>MASTERFELP 30</b>
PRODUCCIÓN ESTIMADA PARA GÉNERO DE PUNTO (m/h)	ESTIMATED PRODUCTION FOR KNITTED FABRIC (m/h)	PRODUCTION ESTIMEE POUR TISSU EN TRICOT (m/h)	360 ÷ 540	440 ÷ 720



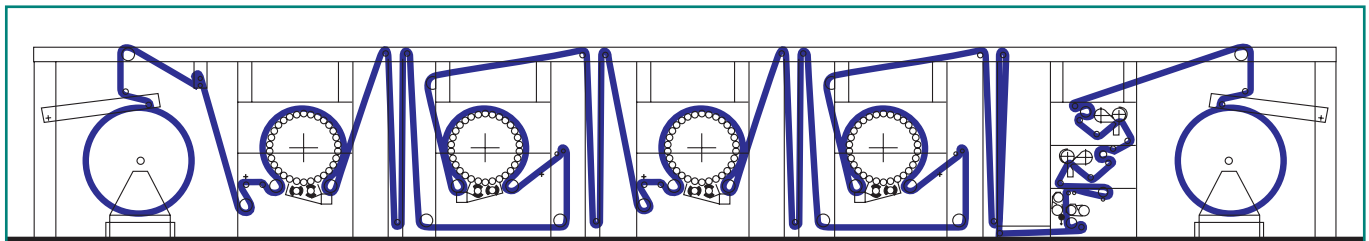


Dimensiones de la Perchadora-Afelpadora MASTERFELP 20 y 30. Dimensions of the MASTERFELP 20 and 30 Raising-Napping machine. / Dimensions de la laineuse-Feutreuse MASTERFELP 20 et 30.

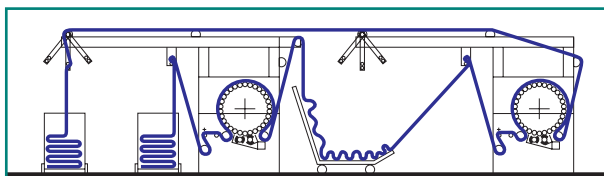
	A (mm.)	B (mm.)	C (mm.)	D (mm.)
<b>MASTERFELP 30</b>	1580	1207	1917	2702
<b>MASTERFELP 20</b>	1475	1050	1560	2545



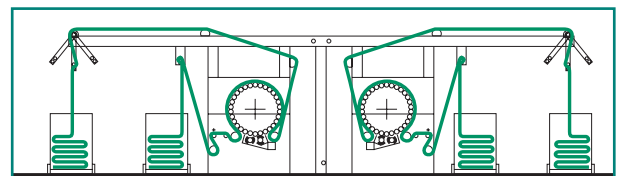
Pasajes y disposición de varias máquinas de una línea de acabado / Several machines in a finishing line / Passages et disposition de plusieurs machines d'une ligne de finissage  
Combinación con Cardadora Pulidora-Tundosa / Combined with nap-polish/shear / Combinaisons avec Ebouiffeuse et Lisseuse-Tondeuse



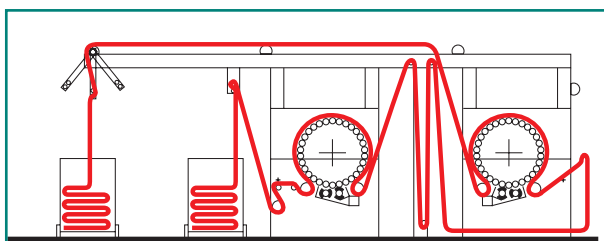
Disposición de línea de acabado con máquinas tundidoras / Finishing line with shearing machines / Disposition d'une ligne de finissage avec machines tondeuses



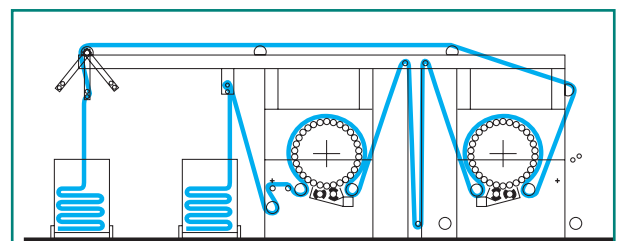
Tándem con J-acumuladora / Tandem with J-Box  
Tandem avec J-accumulatrice



Tándem trabajando individualmente / Tandem working individually  
Tandem en fonctionnement individuel

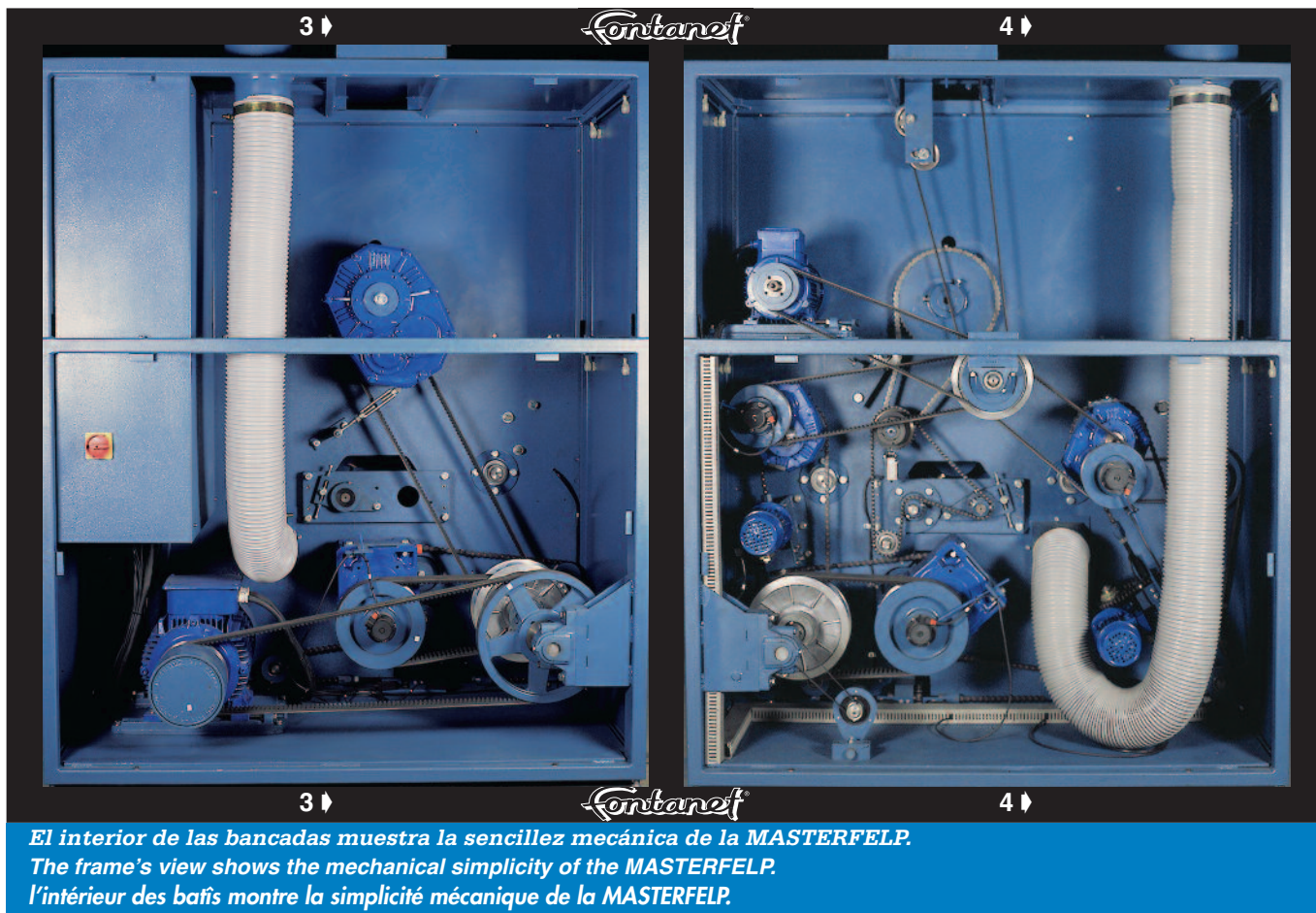


Tándem con compensador automático. Perchado en ambos lados.  
Tandem with Auto compensator. Napped on both sides.  
Tandem avec compensateur automatique. Grattage sur les deux faces.



Tándem con compensador automático. Perchado 2 veces al mismo lado.  
Tandem with Auto compensator. Napped twice on the same side.  
Tandem avec compensateur automatique. Grattage 2 fois sur la même face.





**El interior de las bancadas muestra la sencillez mecánica de la MASTERFELP.**  
**The frame's view shows the mechanical simplicity of the MASTERFELP.**  
**l'intérieur des bafis montre la simplicité mécanique de la MASTERFELP.**

## CARACTERÍSTICAS

- Equipada con guarnición de carda a Contrapelo o Pelo/Contrapelo según artículos a tratar.
- Control de la velocidad de los cilindros perchadores y tensión del tejido, mediante poleas extensibles variadoras de especial diseño y completa fiabilidad.
- Ejes de transmisión de movimiento dotados de reductores de velocidad con engranajes helicoidales silenciosos y de larga duración.
- Puesta en marcha y paro de la máquina con aceleración progresiva.
- Cilindros limpiadores de la guarnición de carda de fácil sincronización.
- Cilindros de arrastre de tejido mediante motor de C.A.
- Posibilidad de cambio y afilado de la guarnición de carda en la misma máquina mediante un sencillo dispositivo opcional.

## SPECIFICATIONS

- Equipped with card clothing for both Counterpile or Pile/Counterpile according to the articles to be processed.
- Control of the raising cylinders' speed and fabric tension using specially designed, fully reliable variable extendible pulleys.
- Movement transmission shafts fitted with speed reducers with long life, silent helicoidal gears.
- Machine starting and stopping via progressive acceleration/deceleration.
- Cleaning cylinders for the card clothing, easily synchronisable.
- Fabric transport cylinders driven by AC motor.
- Possibility of changing and sharpening the card clothing while still fitted on the machine using a simple optional device.

## CARACTÉRISTIQUES

- Equipée de la garniture de carde à Contre-poil ou Poil/Contre-poil suivant les articles à traiter.
- Contrôle de la vitesse des cylindres travailleurs et de la tension du tissu au moyen de poulies extensibles et variables, au dessin spécial et d'une fiabilité totale.
- Axes entraînés dotés de réducteur de vitesse avec engranages hélicoïdaux silencieux et de longue durée.
- Démarrage et arrêt de la machine avec accélération progressive.
- Synchronisation aisée des cylindres nettoyeurs de la garniture de carde.
- Cylindres d'entraînement de tissu au moyen d'un moteur à C.A.
- Possibilité de regarnir les rouleaux et d'aiguiser la garniture sur la même machine au moyen d'un simple dispositif optionnel.



## PROGRAMA DE FABRICACIÓN

**Maquinaria para el acabado textil:**

### PERCHADORA-AFELPADORA

#### Masterfelp

N.º Cilindros: 20-30 (24-36)

Ancho útil (m): 1,6-2,0-2,4 (2,8-3,2)

Para pequeñas y grandes producciones.

### PERCHADORA-AFELPADORA

#### Minifelp

N.º Cilindros: 12-(30)

Ancho útil (m): 1,2-(1,8)

Ideal para género de punto tubular.

### ESTAMPADORA DE TRANSFER

#### Thermocil

Diámetro (mm): 300-500-700-1.200

Ancho cilindro (m): 2,0 ÷ 3,5

Para tejido, urdimbre y laminación.

### SUPERTUNDIDORA

#### Multibanc

Grupos tundidores: De 1 a 4

Ancho útil (m): 1,0 ÷ 4,0

Para todo tipo de artículos.

### MÁQUINAS COMBINADAS

#### Cardadora-Abillantadora-Tundidora

Ancho útil (m): 1,6 ÷ 4,0

Diferentes combinaciones.

Para el acabado de artículos de pelo.

### FOULARDS

#### Simplemit-Equipresión-Timer

Para apresto y tintura.

Altas presiones y grandes velocidades.

### MÁQUINA GIRAR GÉNERO DE PUNTO TUBULAR

Longitud cilindro (m): 3,0

Ventilador gran caudal y alta presión.

### PIEZAS DE RECAMBIO PARA MÁQUINAS RAME

#### Tipo FAMATEX y otras

Pinzas, cadenas, plaquitas de agujas, ejes, piñones, ventiladores, etc.



## MANUFACTURING PROGRAM

**Machinery for textile finishing:**

### RAISING AND NAPPING

#### Masterfelp

No. Cylinders: 20-30 (24-36)

Working width (m): 1,6-2,0-2,4 (2,8-3,2)

For small and large productions.

### RAISING AND NAPPING

#### Minifelp

No. Cylinders: 12-(30)

Working width (m): 1,2-(1,8)

Perfect for tubular knitted fabric.

### TRANSFER PRINTING

#### Thermocil

Diameter (mm): 300-500-700-1200

Cylinder width (m): 2,0 ÷ 3,5

For fabric, warp and lamination.

### SUPERSHEARING

#### Multibanc

Shearing grups: From 1 to 4

Working width (m): 1,0 ÷ 4,0

For all kind of fabrics.

### COMBINED MACHINES:

#### Carding-Glazing-Shearing

Working width (m): 1,6 ÷ 4,0

Different combinations.

For pile fabrics finishing.

### PADDERS

#### Simplemit-Equipresión-Timer

For dyeing and finishing.

High pressure and speed.

### TURNING TUBULAR KNITTED FABRIC MACHINE

Cylinder length (m): 3,0

Big flow and high pressure fan.

### SPARE PARTS FOR STENTER MACHINES

#### Type FAMATEX and others

Clips, chains, pin plates, axes, pinions, fans, etc.



## PROGRAMME DE FABRICATION

**Machinerie pour le finissage textile:**

### LAINOUSE-FEUTREUSE

#### Masterfelp

N.º Cylindres: 20-30 (24-36)

Largeur utile (m): 1,6-2,0-2,4 (2,8-3,2)

Pour petites et moyennes productions.

### LAINOUSE-FEUTREUSE

#### Minifelp

N.º Cylindres: 12-(30)

Largeur utile (m): 1,2-(1,8)

Créee pour le tricot tubulaire.

### IMPRIMEUSE À TRANSFER

#### Thermocil

Diametre (mm): 300-500-700-1.200

Largeur cylindre (m): 2,0 ÷ 3,5

Pour tissu, chaîne et lamination.

### SUPERTONDEUSE

#### Multibanc

Grupes tondeuses: De 1 à 4

Largeur utile (m): 1,0 ÷ 4,0

Pour tout type de articles.

### MACHINES COMBINÉES

#### Eboriffeuse-Brillanter-Tondeuse

Largeur utile (m): 1,6 ÷ 4,0

Diferentes combinaciones.

Pour le finissage des articles à poil.

### FOULARDS

#### Simplemit-Equipresión-Timer

Pour l'apret et la teinture.

Hautes pressions et vitesses.

### MACHINE POUR TOURNER LE TRICOT TUBULAIRE

Largeur cylindre (m): 3,0

Ventilateur de grand débit et haute pression.

### PIÈCES DE RECHANGE POUR MACHINES RAMEUSES

#### Type FAMATEX et d'autres

Pinces, chaînes, plaquettes d'aiguilles, axes, pignons, ventilateurs, etc.



**RITEX**  
Representaciones  
Internacionales  
Textiles, S.A.

C/ Reina Elionor, 120, Bajos A, - 08205 SABADELL - Barcelona (SPAIN)

Apartado de Correos 289 - 08200 SABADELL

Teléfono 34 - 93 727 39 73 - Fax 34 - 93 727 42 13

Internet: <http://www.fontanet.com> - E-mail: [central@fontanet.com](mailto:central@fontanet.com)

